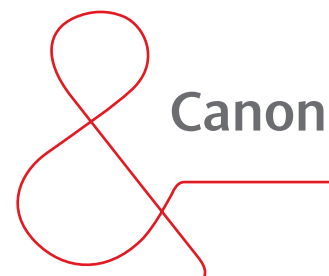


you can  
**Canon**

## Produktionsworkflow

Zulieferer

**Vald. Birn,  
H. aus der Fünten**



Wie können wir unsere  
Kataloge aktuell und schnell  
produzieren?

Die Vald. Birn GmbH in Mülheim/Ruhr, ist die Vertriebsgesellschaft der dänischen Eisengießerei Vald. Birn A/S, eines der größten Anbieter von Keilriemenscheiben, die im Maschinen-, Kraftwerks- und Fahrzeugbau eingesetzt werden. Ein stark wachsender Markt, eine rasche Innovationsfolge und eine daraus resultierende Variantenvielfalt ließen die früher auf Vorrat gedruckten Kataloge rasch veralten. Mit der Softwarelösung Canon iW360 erstellt die Vald. Birn GmbH heute aktuelle Kataloge und Produktinformationen in Eigenregie. Das Unternehmen kann dadurch seine Kunden besser informieren und spart Zeit, Papier und auch Kosten ein.



*„Mit Canon iW360 können wir unsere Kunden bedarfsgerecht und aktuell mit allen Produktinformationen versorgen.“*

**Ernst Wichert,**  
Geschäftsführer, Vald. Birn GmbH



# Alles aus einem Guss

## Der Kunde

Die Vald. Birn GmbH in Mülheim/Ruhr vertreibt als deutsche Tochtergesellschaft der dänischen Eisen gießerei Vald. Birn A/S vor allem Keilriemenscheiben, die als Zulieferprodukte im Maschinen- und Fahrzeugbau eingesetzt werden. Dabei übernimmt die Vald. Birn GmbH auch den europaweiten Vertrieb für das Stammwerk im dänischen Holstebro und agiert zugleich in einem stark wachsenden Markt. Das Sortiment umfasst über 6500 Artikel, rund 65.000 Tonnen Eisen verarbeitet allein das dänische Stammwerk im Jahr.

## Die Ausgangssituation: Vorproduzierte Kataloge rasch veraltet

Innovationen und ständige Produktverbesserungen erfordern eine ebenso rasch wechselnde Palette von Informationsmaterialien. Als Zulieferer für zahlreiche Branchen muss die Vald. Birn GmbH daher stets Kataloge oder Teile aus diesen vorrätig halten, um auf Anfragen rasch reagieren zu können. In der Vergangenheit zeigte sich jedoch immer häufiger, dass das Prospektmaterial angesichts der Produktzyklen rasch veraltete und die kurzfristige Beschaffung über eine Druckerei nicht im gewünschten Zeitrahmen möglich war. Dies galt nicht nur für technische Daten, sondern auch für Sprachen neu erschlossener Exportländer. Die Ergänzung von vorhandenen Informationsmaterialien aus dem dänischen Stammwerk durch die Mitarbeiter der deutschen Vertriebsgesellschaft gestaltete sich zeitaufwändig, nicht zuletzt, weil Informationen aus verschiedenen Quellen stets neu zusammengefügt werden müssen.

## Die Lösung

Kataloge erstellen, Dateien zusammenfassen und Vorlagen scannen – das alles bewerkstelligen die Mitarbeiter der Vald. Birn GmbH heute mit der Softwarelösung Canon iW360 und einem farbfähigen Canon imageRUNNER C3380i. Die Lösung besteht aus fünf bewährten Modulen. Im Zentrum steht der Canon iW Publishing Manager, der die Erstellung professioneller und hochwertiger Dokumente einfach und kostengünstig macht. Dokumente lassen sich damit aus verschiedenen Dateitypen zusammenfügen. Der iW Document Manager sorgt parallel für die effiziente Verwaltung aller auf dem PC vorhandenen Dokumente. Das Modul iW Function Flow automatisiert manuelle Arbeitsabläufe und verbessert so die Effizienz. Die Searchable PDF-Funktion macht aus eingescannten Textdokumenten durchsuchbaren Text. Mit Compact PDF schließlich werden Farbscans, deren Übertragung auf dem Netzwerk sehr lange dauern würde, komprimiert und in kleine Bilddateien konvertiert – ohne Abstriche bei der Qualität. Alle Informationen, Textbausteine, Grafiken und Tabellen, ob farbig oder schwarzweiß, lassen sich auf der Arbeitsoberfläche der iW360 per Drag & Drop anordnen, verwalten und bearbeiten. Wenn erforderlich, produzieren die Mitarbeiter bei Vald. Birn schwarzweiß und farbig gemischte Aufträge ganz einfach, indem sie die Druckeinstellungen am Bildschirm entsprechend auswählen. Auflagen von 30, 50 oder 100 Stück werden mit Canon iW360 und dem iR C3380i mit integriertem Finisher binnen einer Stunde fertig produziert. Gleichzeitig dient der iR C3380i den Mitarbeitern auch als Abteilungsdrucker und Faxsystem.

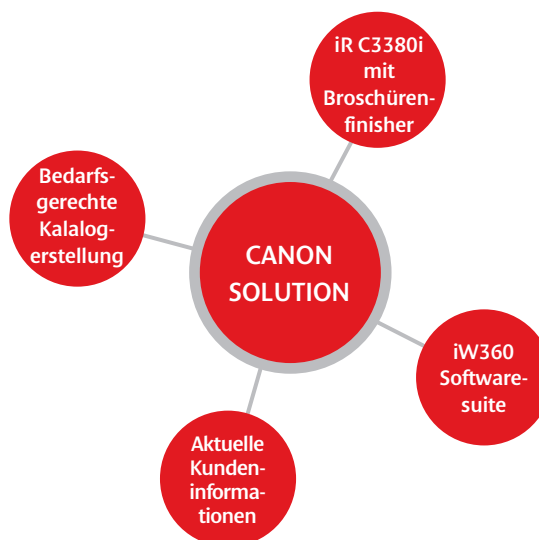
# Vald. Birn, H. aus der Fünten

# Canon

## Vorher



## Nachher



## Der Nutzen

Dank der integrierten OCR-Texterkennung können die Mitarbeiter der Vald. Birn GmbH heute auch zahlreiche Vorlagen, die auf Papier vom Werk eintreffen, leicht einscannen und in den Katalogen weiterverarbeiten, gegebenenfalls auch mit neuen Texten. Alle Vorlagen lassen sich am Bildschirm beliebig mischen, anordnen und für die Produktion vorbereiten. Dank der zahlreichen Funktionen von Canon iW360 lassen sich PDF-Dateien aus allen Vorlagen neu erzeugen und aus eingescannten Dateien auch Teile löschen. Neben der Flexibilität bei der Verwendung von Vorlagen und der leichten Handhabbarkeit ist auch die hohe Qualität der Farbscans ein echtes Plus im Alltag, denn damit lassen sich Kataloge optisch rasch aufwerten. Informationen über die Variantenvielfalt, inklusive aller technischer Änderungen, kann die Vald. Birn GmbH mit Canon iW360 und dem imageRUNNER C3380i bei einer Jahresproduktion von rund 120.000 Seiten flexibel abdecken und spart zudem Papier, da von einer Druckerei vorproduzierte Kataloge heute entfallen.

- | Bestmögliche Präsentation der Produkte
- | Zeitgewinn
- | Flexibilität
- | Aktualität der Kataloge
- | Produktivitätsgewinn
- | Papierersparnis

„Mit Hilfe von Canon iW360 können wir unsere Kunden bedarfsgerecht und aktuell mit allen Produktinformationen versorgen.“

## Die Vorgehensweise

Bereits vor Einführung der Produktionsworkflow-Lösung Canon iW360 war bei der Vald. Birn GmbH ein Canon-Multifunktionsystem im Einsatz. Da der Bedarf an aktuellen Katalogen stetig zunahm, informierte sich das Unternehmen auf einer Fachmesse über mögliche neue Lösungen. Gemeinsam mit dem Mülheimer Systemhaus und Canon-Partner H. aus der Fünten GmbH kamen die Verantwortlichen rasch zu der Entscheidung, die Katalogerstellung künftig digital und in Eigenregie zu organisieren. „Vor allem die Leistungsfähigkeit von Canon iW360 und die Abstimmung mit der Canon-Hardware waren dabei im Vergleich kaufentscheidend“, sagt Projektleiter Christian Stahl von H. aus der Fünten GmbH.

**Canon - wissen, wovon man  
spricht, verstehen, wovon  
Sie sprechen**

**Christian Stahl** ist unser Projektleiter und Kundenberater für entscheidende Verbesserungen von alltäglichen Arbeitsabläufen.

„Canon iW360 ist für jedes Unternehmen eine runde Sache, da sich damit auf einfache Weise viel Zeit bei der Dokumentenproduktion sparen lässt.“

Wenn Sie Fragen haben oder mehr über unsere individuellen Lösungen wissen wollen:

**loesungen@canon.de**

you can  
**Canon**

**Canon Inc.**  
www.canon.com

**Canon Europa N.V.**  
www.canon-europe.com

© Canon Europa NV 2008

**Canon Deutschland GmbH**  
Europark Fichtenhain A10  
D-47807 Krefeld  
Tel. +49(0)2151 / 345 - 0  
Fax +49(0)2151 / 345 - 102  
www.canon.de

